KINH LUAÄT DÒ TÖÔÙNG

# QUYEÅN 3

**PHAÀN I:** DIEÂM-PHUØ-ÑEÀ

***Chöông 1:*** Phaïm vi, khoaûng caùch vaø nhöõng saûn vaät trong coõi Dieâm-phuø-ñeà.

***Chöông 2:*** Tinh xaù.

1. Tröôûng giaû Ca-lan-ñaø cuùng döôøng TINH xaù cho ñöùc Phaät
2. Tu ñaït mua vöôøn xaây tinh xaù

***Chöông 3:*** Nuùi

1. Nuùi Coân loân nôi naêm traêm La-haùn ôû
2. Möôøi nuùi chuùa ôû coõi dieâm-phuø-ñeà

***Chöông4:*** Caây

1. Caây coái nöôùc Quang Minh phaùt ra phaùp AÂm
2. Caây Thaàn döôïc
3. Caây Ñaïi döôïc
4. Möôøi laêm loaïi caây lôùn coù lôïi ích
5. Ñaïi töôïng taøng höông
6. Höông ngöu ñaàu chieân ñaøn
7. Caây ôû nuùi Tu di
8. Loaøi caây ñoäc

***Chöông 5:*** Soâng vaø bieån

1. Boán con soâng lôùn
2. Naêm con soâng lôùn
3. Taùm ñöùc cuûa bieån

***Chöông 6:*** Chaâu baùu

1. Chaâu Minh-nguyeät ma-ni
2. Bieån lôùn sanh ngoïc quyù
3. AÙnh saùng quyù baùu lôùn
4. Söï khaùc bieät hình theå vaø thoï maïng cuûa ngöôøi uoáng söõa nhieàu hay ít.

**PHAÀN II:** UAÁT ÑÔN VIEÄT

# PHAÀN I: COÕI DIEÂM-PHUØ-ÑEÀ

**CHÖÔNG I: PHAÏM VI, KHOAÛNG CAÙCH VAØ NHÖÕNG SAÛN VAÄT TRONG COÕI DIEÂM-PHUØ-ÑEÀ**

Phaïm vi cuûa coõi Dieâm-phuø-ñeà goàm coù möôøi saùu nöôùc lôùn, taùm vaïn boán ngaøn thaønh phoá, do taùm vò quoác vöông vaø boán vò thieân töû trò vì. Phía Ñoâng cuûa coõi Dieâm-phuø-ñeà coù thieân töû nöôùc Taán, nhaân daân raát giaøu maïnh. Phía Nam coù thieân töû nöùôc Thieân Truùc, vuøng naøy noåi tieáng laø nhieàu voi quyù. PhíaTaây coù thieân töû nöôùc Ñaïi Taàn, vuøng naøy coù raát nhieàu vaøng ngoïc bích. Phía Baéc coù thieân töû nöôùc Nhuïc chi, vuøng ñaát coù raát nhieàu ngöïa quyù hieám.

Trong taùm vaïn boán ngaøn thaønh phoá aáy coù saùu ngaøn boán traêm daân toäc, noùi vaïn thöù tieáng, cuøng sinh soáng ôû ñoù. Naêm möôi saùu vaïn öùc thò traán, saûn vaät goàm coù saùu ngaøn boán traêm loaøi caù, boán ngaøn naêm traêm loaøi chim, hai ngaøn boán traêm loaøi thuùù, vaïn loaïi caây coái, taùm ngaøn loaøi thaûo moäc, baûy traêm boán möôi loaøi caây thuoác, boán möôi ba loaïi höông thôm, moät traêm hai möôi moát loaïi vaät quyù trong ñoù coù baûy loaïi thuaàn baùu.

Trong quoác noäi goàm coù hai ngaøn naêm traêm quoác ñoä, moät traêm taùm möôi quoác ñoäâ soáng baèng nguõ coác, hai ngaøn ba traêm hai möôi quoác ñoä soáng baèng caùch aên ñoäng vaät bieån nhö caù, ba ba,giaûi.vv…

Naêm vò vua lôùn, moãi vò trò vì naêm traêm thaønh phoá. Vò vua thöù nhaát teân laø Tö-leâ, nhaân daân trong nöôùc thôø phuïng Tam baûo, khoâng tin theo taø giaùo. Vò vua thöù hai teân laø Ca-la, quoác ñoä coù nhieàu thöù baùu quyù. Vò vua thöù ba teân laø Baát-la, quoác ñoä saûn xuaát ra boán möôi ba loaïi höông vaø baïch löu ly. Vò vua thöù tö teân laø Xaø-da, quoác ñoä troàng raát nhieàu caây Taát-baùt vaø Hoà-tieâu. Vò vua thöù naêm teân laø Na-phaû, quoác ñoä coù baïch chaâu vaø löu ly baûy maøu. Nhaân daân ôû nhieàu thaønh phoá trong naêm nöôùc lôùn, da ñen, hình töôùng thaáp, nhoû. Caùch ñaây saùu möôi laêm vaïn daëm, thì ôû ñoù chæ coù nöôùc bieån maø khoâng coù loaøi ngöôøi sinh soáng. Naêm nöôùc lôùn naøy caùch nuùi Thieát vi moät traêm boán möôi vaïn daëm. Vuøng ngöôøi Trung- a-quaät-ma-saùt ôû, caùch phía Ñoâng nöôùc Xaù-veä taùm möôi vaïn daëm, ñaây laø moät trong nhöõng nôi ñöôïc Ñöùc Phaät giaùo hoùa.

Nöôùc Caâu-di-na-kieät caùch phía Ñoâng Nam nöôùc Ca-duy-la-veä moät ngaøn daëm.

Nöôùc Xaù-veä caùch Ñoâng Nam nöôùc Ca-di-la-veä hai ngaøn hai traêm daëm, nôi Ñöùc Phaät thaønh ñaïo, caùch Ñoâng Nam thaønh Vöông-xaù hai traêm daëm.

Nöôùc Duy-na-ly caùch phía Ñoâng nöôùc Ca-duy-la-veä moät ngaøn taùm traêm daëm.

Nöôùc Naïi-nöõ caùch phía Nam thaønh Duy-na-ly ba daëm.

Nöôùc Caâu-thieåm-di caùch phíaTaây Nam Ca-duy-la-veä moät ngaøn hai traêm daëm.

Nöôùc Dieäp-ba caùch phía Ñoâng nöôùc Ca-duy -la-veä moät ngaøn hai traêm taùm möôi daëm. Nöôùc Nan caùch phía Ñoâng nöôùc Ca-duy-la-veä ba ngaøn hai traêm daëm.

Nöôùc Xaù-veä caùch phíaTaây nöôùc Ca-duy-la-veä naêm traêm daëm.

Nöôùc Ba-la-naïi caùch phíaTaây cuûa nöôùc Ca-duy-la-veä chín traêm saùu möôi daëm.Taïi Thaùnh ñòa Ñöùc Phaät chuyeån Phaùp luaân caùch phía Baéc cuûa nöôùc Ba-la-naïi khoaûng hai möôi daëm, ôû ñaây coù moät gioáng caây teân laø Höông-tònh laø nôi Ñöùc Phaät haøng phuïc ma quaân.

Nöôùc Ba-la-naïi-tö caùch phía Nam nöôùc Xaù-veä khoaûng moät ngaøn boán traêm daëm, giöõa hai nöôùc coù doøng soâng Haèng chaûy theo höôùng Ñoâng Nam. Nuùi Kyø-xaø-quaät bao goàm naêm ngoïn nuùi lôùn, ñöùc Phaät ñaõ giaûng kinh ôû ngoïn nuùi giöõa, nöôùc Xaù-veä cuõng naèm döôùi chaân ngoïn trung taâm

(Trích kinh Thaäp Nhò Du)

* Hoûi: Caùc ñaïi thaønh nhö Xaù-Baø-ñeà, Ca-tyø-la, Ba-la-naïi moãi moãi ñeàu coù cung ñieän cuûa nhaø vua, vì sao chæ goïi thaønh naøy laø thaønh Vöông- xaù?
* Ñaùp: Coù ngöôøi noùi; “Quoác vöông nöôùc Ma-kieät-ñaø sanh moät ngöôøi con, moät ñaàu nhöng hai khuoân maët vaø boán caùnh tay. Ngöôøi luùc baáy giôø cho laø ñieàm khoâng laønh. Nhaø vua beøn xeù ñaàu vaø thaân cuûa ngöôøi con quaúng ra ngoaøi ñoàng vaéng. Luùc aáy coù moät nöõ quyû La-saùt teân laø Leâ- la, löôïm thaân theå raùp laïi vaø ñem veà nuoâi. Veà sau ngöôøi con ñoù tröôûng thaønh, coù söùc maïnh chinh phuïc taát caû caùc nöôùc khaùc, oâng ta baét caû thaûy moät vaïn taùm ngaøn vò quoác vöông nhoát vaøo trong naêm ngoïn nuùi naøy, nhôø coù theá löïc, neân oâng ta ñaõ cai trò coõi Dieâm-phuø-ñeà,vì vaäy goïi nôi naøy laø Vöông-xaù”.

Laïi nöõa, coù ngöôøi noùi; “Trong thaønh vua Ma-daø-ñaø ôû tröôùc ñaây bò löûa chaùy, cöù moãi laàn chaùy laø moãi laàn döïng laïi, maõi nhö theá ñeán baûy laàn, nhaân daân trong nöôùc quaù meät moûi. Nhaø vua beøn trieäu taäp caùc ngöôøi taøi trí ñeå hoûi yù kieán. Coù ngöôøi noùi phaûi neân dôøi cung ñieän, nhaø vua thaáy naêm ngoïn nuùi bao quanh nhö thaønh, lieàn laäp cung ñieän vaø ôû ñoù, neân goïi thaønh naøy laø thaønh Vöông-xaù vaäy”.

Laïi nöõa, vaøo thôøi xa xöa, nöôùc naøy coù vò vua teân laø Baø-taåu, vì nhaøm chaùn phaùp theá gian neân boû cung ñieän xuaát gia tu hoïc laøm vò Tieân

nhaân.

Luùc baáy giôø coù Baø-la-moân taïi gia cuøng tranh caõi vôùi caùc tieân nhaân

xuaát gia. Baø-la-moân taïi gia noùi: “Trong leã teá trôøi phaûi gieát vaät vaø aên thòt.”

Vò tieân nhaân xuaát gia noùi: “Khoâng coù pheùp naøy”.

Hai beân cuøng nhau tranh caõi. Coù Baø-la-moân xuaát gia noùi: “ÔÛ ñaây coù moät vò ñaïi vöông xuaát gia laøm tieân nhaân, caùc ngöôøi tin töôûng khoâng?”

Baø-la-moân taïi gia noùi: “Toâi tin töôûng”.

Tieân nhaân xuaát gia noùi: “Ta nhôø ngöôøi naøy laøm chöùng, hoâm sau seõ hoûi”.

Baø-la-moân taïi gia ñeán choã tieân nhaân Baø-taåu ñeå hoûi chuyeän vaø baûo vôùi Baø-taåu: “Ngaøy mai tranh luaän, OÂng haõy giuùp toâi”.

Theá roài ngaøy mai ñeán giôø tranh luaän, caùc vò tieân nhaân xuaát gia hoûi Baø-taåu raèng: “Khi teá trôøi coù neân gieát vaät ñeå cuùng teá vaø aên thòt hay khoâng?”.

Tieân nhaân Baø-taåu noùi:” Theo phaùp Baø-la-moân thì neân saùt sanh vaø aên thòt, bôûi vì con vaät ñoù ñöôïc cheát trong khi teá trôøi, cho neân noù ñöôïc sanh leân trôøi”.

Caùc vò tieân nhaân xuaát gia noùi: “OÂng noùi hoaøn toaøn khoâng ñuùng, oâng laø ngöôøi ñaïi voïng ngöõ”.

Roài hoï chöôûi maéng Baø-taåu raèng: “Ngöôi laø keû coù toäi, neân tröø boû ngöôi ñi”.

Khi aáy tieân nhaân Baø-taåu töùc thôøi bò choân xuoáng ñaát khoûi maét caù.

Ñoù laø böôùc ban ñaàu xöû keû phaïm toäi naëng.

Caùc vò tieân nhaân xuaát gia noùi: “Ngöôi haõy noùi thaät loøng, neáu nhö ngöôi coá tình noùi doái thì thaân cuûa ngöôi seõ bò vuøi vaøo trong ñaát maø cheát”.

Baø-taåu ñaùp: “Toâi bieát vì teá trôøi maø gieát vaät aên thòt laø khoâng coù

toäi”.

Laäp töùc Baø-taåu bò laáp ñaát ñeán ngang ñaàu goái, cöù nhö vaäy laáp daàn

ñeán eo löng roài tôùi coå.

Tieân nhaân xuaát gia noùi: “OÂng nay coøn noùi doái thì phaûi chuoác laáy quaû baùo hieän tieàn theá ñaáy, coøn neáu nhö ngöôi noùi thaät loøng thì daàu ngöôi bò choân döôùi loøng ñaát chuùng toâi cuõng cöùu ngöôi leân vaø tha toäi cheát cho ngöôi”

Baø-taåu thaàm nghó: “Ta laø haïng ngöôøi quyù troïng, khoâng neân noùi hai lôøi, vaû laïi trong phaùp boán boä kinh Veä-ñaø cuõng coù phaùp khen ngôïi vieäc

teá trôøi, duø ta coù cheát thì cuõng chæ moät mình ta, ñaâu coù ñaùng keå gì”.

Theá roài Ba-taåu vaãn moät möïc noùi: “Theo phaùp teá trôøi, gieát vaät aên thòt khoâng coù toäi”.

Theá laø toaøn thaân Baø-taåu bò choân vuøi döôùi loøng ñaát.

Töø ñoù veà sau, thöôøng theo phaùp teá cuûa tieân nhaân Baø-taåu, moãi khi teá trôøi ñeàu gieát vaät ñeå cuùng teá vaø aên thòt, ñang luùc caàm dao gieát deâ thì hoâ raèng: “Baø-taåu gieát ngöôi”. Con cuûa Baø-taåu teân laø Quaûng-xa, noái ngoâi vua cha, OÂng ta cuõng nhaøm chaùn phaùp theá gian nhöng khoâng ñi xuaát gia.

Quaûng-xa nghó: “Cha ta vì xuaát gia maø bò choân soáng trong ñaát, coøn trò vì thieân haï laïi taïo theâm nhieàu toäi naëng, ta nay phaûi tính sao ñaây?”.

Trong luùc suy nghó nhö theá, nhaø vua lieàn nghe ôû trong hö khoâng noùi raèng: “Ngöôi haõy ñi ñeán nôi naøo maø caûm thaáy ít coù vaø khoù gaëp nhaát, thì haõy laøm nhaø vaø ôû ñoù”.

Khoâng bao laâu, nhaø vua ñi saên, gaëp moät con nai chaïy nhanh nhö gioù, nhaø vua beøn röôït theo, caùc quan thò tuøng khoâng ai ñuoåi kòp. Nhaø vua chaïy maõi nhìn thaáy tröôùc maët coù naêm ngoïn nuùi bao quanh huøng vó, ñaát ôû ñoù raát ñeïp ñeõ, khaép nôi ñeàu coù thoaûng muøi hoa höông cuûa coõi trôøi, coù nhaïc trôøi taáu vang.

Nhaø vua nghó: “Nôi naøy thaät hieám coù, chöa töøng thaáy bao giôø, ta haõy laøm nhaø ôû trong ñoù”.

Nhaø vua beøn boû thaønh quaùch cung ñieän cuõ vaø ôû laïi trong nuùi naøy. Töø ñaây veà sau, caùc vua laàn löôït noái nhau cuøng ôû choán naøy, cho neân goïi laø thaønh Vöông xaù.

(Trích luaän Ñaïi Trí Ñoä quyeån ba)

# CHÖÔNG II: TINH-XAÙ

## *TRÖÔÛNG GIAÛ CA-LAN-ÑAØ KIEÁN TAÏO TINH XAÙ CHO PHAÄT:*

Coù moät vò tröôûng giaû giaøu coù, teân laø Ca-lan-ñaø, nhôù tieác maø naèm ngoài khoâng yeân vì khu vöôøn cuûa mình tröôùc ñaây ñaõ cuùng döôøng cho ngoaïi ñaïo loõa theå Ni-kieàn-töû, khoâng cuùng ñöôïc cho ñöùc Phaät vaø chuùng Taêng.

Luùc baáy giôø coù moät vò töôùng quaân ñaïi quyû teân laø Baùn-sö, thöøa oai löïc cuûa ñöùc Phaät, trieäu taäp Döôïc-xoa ñeå ñaùnh ñuoåi boïn Ni-kieàn-töû ra khoûi khu vöôøn.

Hoï baûo: “Boïn ngoaïi ñaïo loaõ theå kia khoâng bieát xaáu hoã”. Quyû soaùi thöøa leänh, ñaùnh ñuoåi boïn Ni-kieàn-töû vaø baét chuùng mang nhöõng ñoà vaät ra khoûi khu vöôøn.

Ngoaïi ñaïo Ni-kieàn-töû bò ñaùnh, hoát hoaûng boû chaïy vaø noùi: “Ngöôøi naøo maø baïo aùc haïi ta nhö theá?”.

Quyû soaùi ñaùp: “Tröôûng giaû Ca-lan-ñaø seõ laáy laïi vöôøn truùc ñeå xaây döïng Tinh xaù cuùng döôøng ñöùc Phaät, töôùng quaân ñaïi quyû Baùn-soaùi ñöôïc sai ñuoåi boïn oâng ra khoûi ñaây.”

Ngaøy hoâm sau Ni-kieàn-töû traùch maéng tröôûng giaû Ca-lan-ñaø raèng: “Neáu Tröôûng giaû loøng vui thì ta ñaønh phaûi xin ñi thoâi”.

Tröôûng giaû ñaùp: “Boïn quyû thaàn baïo aùc, oâm loøng saân haän, sôï aét seõ laøm haïi caùc ngöôi, chi baèng caùc ngöôi laùnh ñi nôi khaùc ñeå tìm nôi yeân oån maø ôû”.

Nghe lôøi aáy xong, boïn Ni-kieàn-töû noåi giaän, ngay hoâm ñoù chuùng cuøng nhau doïn ñi nôi khaùc.

Sau khi ñuoåi boïn ngoaïi ñaïo Ni-kieàn-töû ra khoûi khu vöôøn, tröôûng giaû Ca-lan-ñaø lieàn xaây döïng Tinh xaù, taïo laäp Taêng phoøng, caùc vaät duïng tieän nghi ñaày ñuû nghieâm trang. Coâng vieäc ñaõ hoaøn taát, tröôûng giaû beøn ñi ñeán nôi ñöùc Phaät ñang cö nguï ñeå thænh Ngaøi vaø chuùng Taêng.

Ñöùc Phaät chaáp nhaän lôøi thænh môøi cuûa tröôûng giaû, vaø Ngaøi ôû laïi ñoù thuyeát phaùp giaùo hoùa, khoâng ai maø khoâng vui möøng.

(Trích töø Trung Boån Khôûi quyeån thöôïng)

## *TU-ÑAÏT-ÑA MUA VÖÔØN ÑEÅ TAÏO LAÄP TINH XAÙ:*

Tu-ñaït-ña baïch ñöùc Phaät raèng: “Baïch ñöùc Theá Toân, nhaân daân trong thaønh Xaù-veä phaàn nhieàu tin theo ngoaïi ñaïo, Nhö Lai ñaïi töø maãn, xin Ngaøi thöông xoùt quang laâm ñeán thaønh Xaù-veä ñeå giaùo hoùa hoï.

Phaät daïy: “ÔÛ trong thaønh Xaù-veä khoâng coù tinh xaù thì laøm sao maø

ñeán ñoù?”

Tu-ñaït baïch Phaät: “Ñeä töû seõ xaây döïng, xin Ngaøi chaáp nhaän

cho.”

Ñöùc Theá Toân im laëng, Tu-ñaït laïi baïch: “Xin Ngaøi cho Toân giaû

Xaù-lôïi-phaát ñeán ñeå phaùc hoïa moâ hình cuûa Tinh xaù vaø chæ ñaïo vieäc xaây döïng”

Ñöùc Phaät lieàn sai Ngaøi Xaù-lôïi-phaát cuøng ñi vôùi tröôûng giaû Tu-ñaït- ña. Hai ngöôøi ñi khaép nôi, nhöng khoâng choïn ñöôïc khu ñaát naøo cho vöøa yù, chæ coù khu vöôøn cuûa Thaùi töû Kyø-ñaø ñaát ñai baèng phaúng, caây coái xum xueâ, khoâng xa thaønh phoá laém. Tu-ñaït-ña ñeán thöa chuyeän vôùi Thaùi töû Kyø-ñaø, Thaùi töû cöôøi vaø noùi: “Khu vöôøn naøy toâi muoán duøng noù ñeå vui chôi”.

Tu-ñaït-ña aân caàn naên næ Thaùi töû nhöôøng laïi.

Thaùi töû noùi: “Neáu nhö coù theå ñem vaøng roøng raõi kín maët ñaát cuûa toaøn boä khu vöôøn thì ta seõ giao vöôøn cho”.

Tröôûng giaû Tu-ñaït-ña noùi: “Thöa Thaùi töû, toâi xin chaáp nhaän giaù maø thaùi töû vöøa ñöa ra”.

Thaùi töû noùi: “Ta noùi cho vui vaäy thoâi chöù khoâng baùn ñaâu”. Tu-ñaït thöa: “Ngaøi laø Thaùi töû, khoâng neân noùi chôi”.

Theá roài hai ngöôøi cuøng nhau tranh caõi.

Luùc baáy giôø vò Thuû-ñaø-hoäi thieân töø treân trôøi bay xuoáng hoùa laøm moät ngöôøi, ñi ñeán hoøa giaûi. OÂng ta noùi: “Ñaõ laøm moät Thaùi töû thì khoâng neân noùi sai, giaù caû ñaõ quyeát ñònh thì nöûa chöøng khoâng neân vì tieác maø ruùt laïi.Thaùi töû beøn phaûi giao khu vöôøn laïi cho tröôûng giaû Tu-ñaït.

Khi aáy Tu-ñaït lieàn sai ngöôøi ñem voi chôû vaøng ñeán loùt, taùm möôi khoaûnh vöôøn trong choác laùt ñaõ gaàn ñaày, chæ coøn laïi moät ít ñaát chöa coù vaøng loùt (1).Tu-ñaït suy nghó neân laáy vaøng kho naøo vöøa ñuû loùt choã ñaát coøn laïi ñaây?.

Thaùi töû Kyø-ñaø hoûi: “Ngöôi cheâ ñaét thì ñeå ñoù”. Tu-ñaït noùi: “Thöa Thaùi töû khoâng phaûi”.

Thaùi töû Kyø-ñaø töï nghó: “Ñöùc Phaät haún laø moät vò coù ñöùc ñoä lôùn lao môùi khieán cho ngöôøi naøy xem nheï vaøng baïc nhö theá chöù!”

Nghó vaäy xong, Thaùi töû Kyø-ñaø lieàn baûo vôùi Tu-ñaït raèng: “Nay ñaát ôû trong vöôøn thuoäc veà OÂng coøn vöôøn caây naøy cuûa ta, töï ta daâng cuùng Ñöùc Phaät (2). Beøn cuøng nhau khôûi coâng.

Boïn luïc sö ngoaïi ñaïo bieát ñöôïc vieäc naøy chuùng lieàn keùo ñeán taâu vôùi nhaø vua raèng: “Tröôûng giaû Tu-ñaït ñaõ mua khu vöôøn cuûa Thaùi töû Kyø-ñaø ñeå xaây döïng tinh xaù cuùng döôøng ñöùc Cuø-ñaøm, xin beä haï cho pheùp

ñeä töû cuûa chuùng toâi so taøi vôùi caùc Sa-moân ñeä töû Cuø-ñaøm, neáu nhö Sa- moân thaéng thì môùi cho taïo laäp tinh xaù, coøn nhö khoâng thaéng thì khoâng ñöôc xaây döïng”.

Nhaø vua lieàn cho trieäu Tu-ñaït ñeán vaø noùi: “Nay boïn luc sö ngoaïi ñaïo noùi: “OÂng mua vöôøn muoán taïo laäp tinh xaù ñeå cuùng döôøng ñöùc Cuø- ñaøm thì hoï yeâu caàu Sa-moân ñeä töû Cuø-ñaøm phaûi ñoàng yù so taøi vôùi hoï, neáu nhö thaéng hoï thì môùi cho xaây döïng tinh xaù, giaû nhö khoâng thaéng thì khoâng ñöôïc xaây döïng”.

Tu-ñaït veà ñeán nhaø loøng buoàn röôøi röôïi, ngay caû aùo quaàn dô baån cuõng khoâng theøm thay.

Saùng hoâm sau, ñeán giôø toân giaû Xaù-lôïi-phaát ñaép y trì baùt töø toán ñeán nhaø Tu-ñaït, nhìn thaáy tröôûng giaû aâu saàu thaûm naõo nhö vaäy, Toân giaû hoûi: “Sao Tröôûng giaû laïi buoàn raàu nhö theá?”.

Tu-ñaït keå laïi chuyeän cho toân giaû Xaù-lôïi-phaát nghe vaø noùi raèng: “Boïn luïc sö naøy xuaát gia ñaõ laâu, voán ñaõ coù taøi naêng laïi sieâng hoïc taäp phaùp thuaät neân khoù ai maø saùnh kòp, nay con khoâng bieát Toân giaû coù theå so taøi cuøng hoï ñöôïc khoâng?”

Toân-giaû Xaù-lôïi-phaát ñaùp: “Cho daàu moân ñoà cuûa boïn luïc sö coù ñaày daãy caû coõi Dieâm-phuø-ñeà hay nhieàu nhö laø röøng tre nöùa ñi nöõa thì cuõng khoâng theå ñoäng vaøo ñaàu sôïi loâng chaân cuûa ta ñöôïc, hoï muoán so taøi caùch naøo ta ñeàu ñoàng yù caû”.

Nghe noùi theá, Tu-ñaït vui möøng, lieàn taém goäi baèng nöôùc höông thôm, thay aùo môùi roài ñeán gaëp nhaø vua.

Tu-ñaït taâu leân vua: “Thaàn ñaõ hoûi Sa-moân ñeä töû Phaät vaø hoï ñaõ ñoàng yù”.

Vua baûo vôùi boïn luïc sö: “ Nay cho pheùp caùc OÂng so taøi vôùi Sa- moân ñeä töû cuûa Phaät”. Nhaän ñöôc leänh xong, boïn luïc sö beøn loan tin cuøng toaøn theå daân chuùng trong nöôùc, sau moät tuaàn hoï seõ cuøng vôùi Sa-moân tranh taøi ôû beân ngoaøi thaønh.

Nhaân daân trong nöôùc Xaù-veä soá nhieàu ñeán möôøi taùm öùc ngöôøi, nöôùc aáy duøng leänh troáng ñeå trieäu taâp daân chuùng, neáu ñaùnh troáng ñoàng thì coù taùm öùc ngöôøi tuï taäp ñeán. Neáu ñaùnh troáng baïc thì möôøi boán öùc ngöôøi taäp trung ñeán. Neáu ñaùnh troáng vaøng thì taát caû nhaân daân ñeàu vaân taäp ñeán.

Kyø heïn baûy ngaøy ñaõ ñeán, tieáng troáng vaøng ñöôïc troåi leân, taát caû moïi ngöôøi ñeàu taäp hoïp trong moät khu ñaát baèng vaø roäng, rieâng ñoà chuùng cuûa boïn luïc sö goàm coù ba öùc ngöôøi. Luùc baáy giôøø nhaø vua cuøng vôùi boïn luïc sö ñöôïc nhaân daân trong nöôùc laøm moät toøa cao ñeå ngoài. Toân giaû Xaù-

lôïi-phaát cuõng ñöôïc tröôûng giaû Tu-ñaït laøm moät toøa cao.

Luùc aáy toân giaû Xaù-lôïi-phaát ñang ngoài döôùi goác caây nhaäp caùc thieàn ñònh vaø nghó raèng: “Boïn ngoaïi ñaïo naøy ñaõ laâu hoïc theo taø giaùo, loøng kieâu maïn töï cao, xem moïi ngöôøi nhö coû raùc, ta nay neân duøng ñöùc gì ñeå haøng phuïc hoï ñaây?”

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát nghó nhö theá xong lieàn phaùt nguyeän raèng: “Neáu trong voâ soá kieáp ta laø ngöôøi coù hieáu thuaän vôùi cha meï, toân kính caùc baâc Sa-moân, Baø-la-moân, thì hoâm nay ta môùi böôùc vaøo chuùng hoäi taát caû moïi ngöôøi ñeàu phaûi ñöùng daäy laøm leã ta.”

Boïn luïc sö thaáy moïi ngöôøi ñaõ teà töïu ñoâng ñuû maø chæ rieâng Ngaøi Xaù-lôïi-phaát chöa ñeán lieàn taâu vua raèng: “Taâu Ñaïi vöông, ñeä töû cuûa Cuø- ñaøm töï bieát khoâng coù taøi naêng gì neân chuùng hoäi ñaõ tuï taäp maø OÂng ta sôï quaùï khoâng daùm ñeán”.

Nhaø vua hoûi Tu-ñaït: “Ñaõ ñeán giôø so taøi roài, ñeä töû Phaät phaûi coù maët thoâi!”

Khi aáy Tu-ñaït ñeán choå cuûa toân giaû Xaù-lôïi-phaát quyø xuoáng baïch raèng: “Baïch Ñaïi ñöùc, ñaïi chuùng ñaõ vaân taäp, xin Ñaïi ñöùc quang laâm”.

Luùc ñoù Toân giaû môùi xaû ñònh, chænh ñoán y phuïc, vaét toïa cuï leân vai traùi, ung dung böôùc nhö sö töû chuùa, ñi ñeán tröôùc hoäi chuùng. Ngay luùc aáy, caû hoäi chuùng vaø boïn luïc sö boãng ñöùng phaét daäy nhö ngoïn gioù lôùn thoåi qua caùnh ñoàng troáng, hoï ñoàng vaùi chaøo. Toân giaû böôùc leân toøa cuûa mình an toïa.

Luùc baáy giôø trong ñoà chuùng cuûa luïc sö ngoaïi ñaïo coù moät vò ñeä töû teân laø Lao-ñoä-sai raát gioûi veà thuaät huyeãn hoùa, haén ñöùng tröôùc hoäi chuùng, ñoïc thaàn chuù lieàn hoùa ra moät caây töï nhieân cao lôùn, caønh laù toát töôi, hoa quaû ñuû loaïi, che phuû caû hoäi chuùng.

Moïi ngöôøi ñeàu noùi: “Caây naøy chính laø do Lao-ñoä-sai bieán ra”.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát lieàn duøng thaàn löïc hoùa ra moät traän cuoàng phong, xoaùy baät ngöôïc goác caây roài rôi xuoáng ñaát naùt vuïn.

Moïi ngöôøi ñeàu reo hoø: “Xaù-lôïi-phaát thaéng”.

Lao-ñoä-sai lai tieáp tuïc ñoïc thaàn chuù bieán ra moät caùi ao, boán phía ao ñeàu laøm baèng baûy baùu, trong ao xuaát hieän caùc loaøi hoa.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát duøng thaàn löïc hoùa ra moät con voi traéng saùu ngaø, treân moãi ngaø coù baûy hoa sen, treân moãi hoa sen coù baûy vò ngoïc nöõ. Voi traéng thoâng thaû böôùc ñeán beân hoà uoáng heát nöôùc, ao lieàn bieán maát.

Lao-ñoä-sai laïi hoùa hieän ra moät ngoïn nuùi ñöôïc trang nghieâm baèng baûy baùu, beân ao coù caùc loaïi caây coái vaø hoa traùi thaät xum xueâ.Töùc thôøi Toân giaû Xaù-lôïi-phaát laïi hoùa ra moät vò Kim cang ñaïi löïc só, tay caàm chaøy

kim cang, töø xa chæ vaøo ngoïn nuùi, nuùi lieàn tan vôõ khoâng coøn maõnh naøo.

Lao-ñoä-sai laïi hoùa ra moät con roàng coù möôøi caùi ñaàu, bay löôïn giöõa hö khoâng phun ra caùc thöù baùu, saám chôùp laøm chaán ñoäng quaû ñaát. Ñaïi chuùng thaáy vaäy ñeàu kinh haõi. Luùc aáy Xaù-lôïi-phaát laïi hoùa hieän ra moät con chim chuùa caùnh vaøng, xeù xaùc roàng maø aên thòt.

Lao-ñoä-sai laïi hoùa laøm moät con traâu, thaân hình cao lôùn, söùc löïc raát maïnh, chaân to, söøng nhoïn, vöøa chaïy vöøa roáng lôùn, lao ñeán tröôùc maët Toân giaû Xaù-lôïi-phaát. Toân giaû laäp töùc hoùa ra moät con sö töû, voà laáy thaân traâu, phaân thaây maø aên.

Lao-ñoä-sai laïi bieán laøm moät quyû Daï-xoa, thaân hình cao to, treân ñaàu ñoäi löûa ñang höøng höïc chaùy, maét ñoû nhö huyeát, raêng nanh daøi nhoïn, caû mieäng laãn maét ñeàu phun ra löûa, bay nhanh ñeán nôi Ngaøi Xaù-lôïi- phaát.

Toân giaû töùc thôøi hoùa laøm moät vò Tyø-Sa-moân vöông, Daï-xoa hoát hoaûng, lieàn muoán thaùo chaïy, theá nhöng taát caû boán phía ñeàu coù löûa döõ boác chaùy, khoâng sao thoaùt noåi, chæ rieâng Toân giaû Xaù-lôïi-phaát laø maùt meû bình thöôøng.

Lao-ñoä-sai baáy giôø môùi chòu khuaát phuïc, naêm voùc saùt ñaát ñaûnh leã Toân giaû, caàu xin tha maïng, loøng hoå theïn ñaõ phaùt sinh, löûa lieàn bieán maát. Ñaïi chuùng reo hoø: “Xaù-lôïi-phaát thaéng, Lao-ñoä-sai thua”.

Luùc baáy giôø Toân giaû Xaù-lôïi-phaát bay leân hö khoâng, hieän boán oai nghi vôùi möôøi taùm thöù thaàn bieán. Hieän thaàn bieán xong Toân giaû thaâu nhieáp thaàn tuùc vaø ngoài laïi choã cuõ. Ñaïi chuùng trong thaáy thaàn löïc cuûa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ai naáy ñeàu hoan hæ. Nhaân ñoù Toân giaû thuyeát phaùp giaùo hoùa, tuøy theo phöôùc haïnh cuûa töøng ngöôøi maø moãi moãi ñeàu thaáy ñöôïc daáu tích cuûa ñaïo, ba öùc ñoà chuùng ñeä töû cuûa boïn luïc sö ngoaïi ñaïo ñeàu theo Toân giaû Xaù-lôïi-phaát xuaát gia hoïc ñaïo.

Sau khi coâng vieäc saùnh taøi ñaõ xong, Toân giaû cuøng Tu-ñaït trôû veà khu vöôøn leân ñoà aùn xaây döïng Tinh xaù. Tu-ñaït töï tay caàm daây ño ñaïc, Xaù-lôïi-phaát vui veû mæm cöôøi. Tu-ñaït baïch cuøng toân giaû raèng: “Vì sao Ngaøi cöôøi?”.

Xaù-lôïi-phaát ñaùp: “OÂng môùi khôûi coâng xaây döïng tinh xaù ôû ñaây maø cung ñieän ôû trong coõi trôøi Luïc duïc ñaõ daønh cho oâng roài”. Nöông vaøo ñaïo nhaõn cuûa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát maø tröôûng giaû thaáy roõ ñöôïc taát caû.

Tröôûng giaû Tu-ñaït thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát: “Baïch toân giaû, trong coõi trôøi Luïc Duïc naøy nôi naøo vui söôùng nhaát?”

Xaù-lôïi-phaát ñaùp: “Coõi trôøi thöù tö ít ham muoán vaø bieát ñuû, ôû ñoù luoân coù baäc Boà-taùt coøn moät ñôøi nöõa ñöôïc boå xöù laøm Phaät sanh veà neân

luùc naøo phaùp AÂm cuõng ñöôïc truyeàn daïy.

Tu-ñaït baïch Toân giaû raèng: “Con nguyeän seõ sinh vaøo coõi trôøi thöù tö naøy”. Vöøa noùi lôøi aáy xong taát caû caùc cung ñieän ñeàu bieán maát, Tu-ñaït laïi caàm daây ño tieáp. Luùc ñoù Toân giaû Xaù-lôïi-phaát trôû neân lo buoàn. Tröôûng giaû Tu-ñaït beøn hoûi Toân giaû Xaù-lôïi-phaát raèng: “Côù sao Toân giaû buoàn nhö theá”

Xaù-lôïi-phaát ñaùp: “OÂng nay coù nhìn thaáy ñaøn kieán ñang sinh soáng trong khu vöôøn naøy khoâng? Trong quaù khöù, thôøi ñöùc Phaät Tyø-Baø-thi coøn truï theá cuõng chính nôi khu vöôøn naøy ngöôi ñaõ xaây döïng tinh xaù cuùng döôøng Phaät vaø chuùng Taêng. Ñoàng thôøi loaøi kieán naøy cuõng sinh soáng trong khu vöôøn aáy. Ñeán luùc ñöùc Phaät Ca-dieáp ra ñôøi chuùng vaãn laøm thaân kieán. OÂng ñaõ traûi qua chín möôi moát kieáp laøm thaân tröôõng giaû taïo laäp tinh xaù, xaây caát phoøng oác ñeå daâng cuùng ñöùc Phaät vaø chuùng Taêng, laáy loaøi caây chieân ñaøn quyù hieám cheá thaønh boät höông ñeå cuùng döôøng”.

Luùc tröôûng giaû xaây caát xong, trong tinh xaù coù taát caû moät ngaøn hai traêm phoøng rieâng bao goàm moät traêm hai möôi khu khaùc bieät. Tröôûng giaû lieàn ñeán taâu vôùi nhaø vua raèng: “Taâu ñaïi vöông mong Ngaøi phaùi ngöôøi ñi thænh Phaät veà an truï nôi tinh xaù naøy”.

Nhaø vua lieân sai söù ñeán thaønh Vöông xaù thænh Phaät vaø chuùng Taêng.

Söù ñeán baïch Phaät: “Baïch ñöùc Theá Toân, nay Tinh xaù ñaõ xaây döïng xong, xin Ngaøi töø bi quang laâm che chôû cho nöôùc Xaù-veä chuùng con”.

Ñöùc Phaät nhaän lôøi caàu thænh ñoù. Boán chuùng laàn löôït vaây quanh ñöùc Phaät, Ngaøi phoùng ra aùnh ñaïi quang minh chaán ñoäng caû ñòa caàu roài töø töø ñi ñeán nöôùc Xaù-veä.

Treân ñöôøng ñi, Phaät vaø ñaïi chuùng döøng laïi ôû caùc khaùch xaù. Ñöùc Theá Toân laàn löôït ñoä cho moïi ngöôøi soá ñoâng khoâng haïn löôïng. Khi ñeán beân thaønh Xaù-veä, taát caû moïi ngöôøi ñeàu böng caùc thöù cuùng döôøng nghinh ñoùn Nhö Lai. Ñöùc Theá Toân lieàn phoùng haøo quang lôùn chieáu khaép caû ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi, Ngaøi beøn duøng ngoùn chaân aán xuoáng maët ñaát, caû ñaïi ñòa lieàn chaán ñoäng, trong thaønh caùc kyû nhaïc khoâng ñaùnh maø töï troãi leân. Baáy giôø ngöôøi muø maét lieàn saùng laïi, ngöôøi ñieác ñöôïc nghe, ngöôøi caâm ñöôïc noùi, ngöôøi guø ñöôïc thaúng, ngöôøi taøn taät ñöôïc laønh maïnh. Möôøi taùm öùc ngöôøi, nam nöõ lôùn beù ñeàu thaáy ñöôïc ñieàm laønh naøy, vui möøng khoân xieát, cuøng nhau ñeán choã ñöùc Phaät. Luùc baáy giôø ñöùc Theá Toân tuyø bònh maø cho thuoác, thuyeát phaùp cho hoï nghe, moïi ngöôøi ñeàu giaùc ngoä.

(Trích kinh Hieàn Ngu quyeån 10, kinh Nieát-baøn trong Taïp A haøm vaø caùc baûn Luaät ñeàu gioáng vaäy)

# CHÖÔNG III: NUÙI

## *NUÙI COÂN LOÂN NÔI NAÊM TRAÊM A LA-HAÙN ÔÛ:*

Nuùi Coân loân laø quaû nuùi naèm ôû trung taâm coõi Dieâm-phuø-ñeà, quaû nuùi toaøn baèng ñaù quyù. Bao quanh nuùi goàm coù naêm traêm hang ñoäng toaøn baèng vaøng roøng, nôi naøy thöôøng coù naêm traêm vò La-haùn cö nguï.

Trong nuùi coù ao A-naäu bao quanh, trong vuøng ñaát baèng cuûa nuùi coù soâng ñi qua, bôø soâng coù boán ñaàu con thuù baèng vaøng, mieäng thöôøng phun nöôùc, moãi doøng nöôùc chaûy quanh moät voøng ra boán phía,roài tuoân ra bieån. Nöôùc töø mieäng voi phun ra thaønh soâng Hoaøng haø.

Ao A-naäu chieàu roäng hai möôi laêm do tuaàn, chieàu saâu hai möôi moát daëm. Trong ao coù ñaøi vaøng roäng moät do tuaàn, treân ñaøi coù hoa sen baèng vaøng, coïng sen laøm baèng baûy baùu, vaøo ngaøy raèm moãi thaùng ñöùc Phaät thöôøng thuyeát giôùi cho naêm traêm vò La-haùn.

(Trích kinh Höng Khôûi Haïnh quyeån thöôïng)

## *MÖÔØI NUÙI CHUÙA ÔÛ COÕI DIEÂM-PHUØ-ÑEÀ:*

Coõi Dieâm-phuø-ñeà coù caû thaûy möôøi ngoïn nuùi chuùa.

1. Nuùi chuùa Tuyeát sôn.
2. Nuùi chuùa Höông sôn.
3. Nuùi chuùa Kha leâ la.
4. Nuùi chuùa tieân Thaùnh.
5. Nuùi chuùa Do caøn ñaø.
6. Nuùi chuùa Maõ nhó.
7. Nuùi chuùa Ni daân ñaø la.
8. Nuùi chuùa Chöôùc ca la.
9. Nuùi chuùa Tuùc hueä.
10. Nuùi chuùa Tu di.

(Trích kinh Hoa Nghieâm quyeån hai möôi hai).

## *3. TAÙM NHAÂN DUYEÂN ÑÒA CAÀU CHAÁN ÑOÄNG:*

Luùc baáy giôø ñöùc Theá Toân ôû thaønh Xaù-veä, Ngaøi baûo caùc Tyø-kheo raèng: “Coù taùm nhaân duyeân laøm cho ñòa caàu chaán ñoäng”.

1. Chieàu saâu cuûa quaû ñaát naøy coù saùu möôi vaïn taùm ngaøn do tuaàn, nhôø vaøo nöôùc maø ñöôïc duy trì; nöôùc cuõng nhôø vaøo hö khoâng maø toàn taïi. Coù luùc gioù treân hö khoâng ñoäng neân nöôùc chuyeån ñoäng, khi nöôùc chuyeån ñoäng thì laøm cho quaû ñaát chaán ñoäng.
2. Hoaëc moät vò Tyø-kheo khi ñaït ñöôïc thaàn tuùc, töï taïi trong caùc duïc,

xem quaû ñaát nhö trong loøng baøn tay, khieán cho quaû ñaát chaán ñoäng.

1. Hoaëc chö Thieân coù thaàn tuùc lôùn, coù oai löïc lôùn coù theå khieán cho coõi ñaát chaán ñoäng.
2. Hoaëc caùc vò Boà-taùt ôû treân coõi trôøi Ñaâu Suaát muoán ñaûn sanh trôû laïi nhaân gian thì luùc aáy quaû ñaát chaán ñoäng.
3. Hoaëc Boà-taùt bieát mình ñang ôû trong thai meï thì khi aáy ñòa caàu lieàn chaán ñoäng maïnh.
4. Hoaëc Boà-taùt bieát mình ôû trong thai thai meï ñaõ ñuû möôøi thaùng thì luùc aáy traùi ñaát chaán ñoäng.
5. Hoaëc Boà-taùt xuaát gia, ngoài nôi ñaïo traøng, haøng phuïc ma oaùn, troïn thaønh chaùnh giaùc thì luùc aáy quaû ñaát chaán ñoäng maïnh.
6. Khi ñöùc Nhö Lai nhaäp voâ dö Nieát-baøn thì luùc aáy quaû ñaát lieàn chaán ñoäng. Ñaây laø taùm nhaân duyeân laøm cho quaû ñaát chaán ñoäng.

( Trích kinh Taêng nhaát A-Haøm quyeån ba möôi ba).

# CHÖÔNG IV: CAÂY

## *CAÂY COÁI ÔÛ NÖÔÙC QUANG MINH PHAÙT RA PHAÙP AÂM:*

Trong thôøi quaù khöù coù ñöùc Phaät hieäu laø Sö Töû Hoáng Coå AÂm Vöông, nöôùc teân laø Thieân-quang-minh, coù caây baèng baûy baùu, töø trong caây phaùt ra nhöõng thöù phaùp aâm nhö: Khoâng, Voâ töôùng, Voâ taùc,Voâ sanh, Voâ sôû höõu, Voâ thuû töôùng. AÂm cuûa caùc phaùp ñöôïc phaùt ra nhö vaäy.

(Trích chö kinh Voâ Haønh)

## *CAÂY THAÀN DÖÔÏC:*

Coù loaïi caây thaàn döôïc teân laø: Ma-la-ñaø-tuyø-chuû-yeåm raát ñoäc haïi khoâng ai daùm söû duïng caøn baäy. Baáy giôø moät con raén thaàn lôùn, thaân daøi moät traêm hai möôi tröôïng, nhaân luùc ñi tìm thöùc aên giöõa ñöôøng gaëp moät con vaät ñaàu ñen thaân daøi naêm tröôïng. Luùc aáy raén muoán caát ñaàu veà phía tröôùc ñeå moã con vaät kia, boãng nhieân nghe muøi cuûa thuoác lieàn quay ñaàu muoán chaïy, thaân raén laïi vöôùng vaøo caây thaàn döôïc vaø ñöùt ra hai phaàn. Nöûa phaàn ñaàu cuûa raén boû chaïy coøn nöûa phaàn ñuoâi thì raõ naùt vaø boác muøi hoâi thoái. Theá nhöng khi caùc ñoäc cuûa caây thaàn döôïc gaëp muøi hoâi thoái cuûa raén thì cuõng ngay laäp töùc caùc thöù khí ñoäc lieàn tieâu dieät.

(Trích kinh Thieän Tín quyeån haï).

## *CAÂY ÑAÏI DÖÔÏC:*

Treân ñænh nuùi Tuyeát sôn coù loaøi caây döôïc vöông ñöôïc goïi laø: Chaúng phaûi töø goác maø sanh ra maø cuõng chaúng phaûi khoâng töø goùc maø sanh ra.

Caây naøy roäng saùu traêm taùm möôi vaïn do tuaàn, reå aên saâu xuoáng taän Kim-cöông-teá. Khi caây naøy sanh ra reã thì reã cuûa taát caû caùc caây trong coõi Dieâm-phu-ñeà cuõng phaùt trieån.

Neáu khi naøo caây sanh caønh laù hoa traùi thì taát caû caùc caây trong coõi Dieâm-phuø-ñeà cuõng ñeàu sanh caønh laù hoa traùi. Gioáng caây naøy töø döôùi reã cuõng coù theå sanh ra thaân caây vaø thaân caây aáy cuõng coù theå sanh ra reå. Cho neân goïi caây aáy laø khoâng töø reã sanh vaø cuõng töø reã maø sanh ra. Ñaêc bieät laø ôû baát cöù nôi naøo caây naøy cuõng ñeàu phaùt trieån toát, chæ tröø trong ñòa nguïc saâu vaø trong thuyû luaân caây naøy khoâng bao giôø sanh tröôûng trong aáy.

(Trích kinh Hoa Nghieâm quyeån ba möôi).

## *MÖÔØI LAÊM LOAÏI CAÂY LÔÙN COÙ LÔÏI ÍCH:*

Ngaøy xöa coù vò vua teân laø Vaät lieäp, trong nöôùc coù loaïi caây goïi laøTu-ba-ñeà-hoaøn, toaû roäng naêm traêm saùu möôi daëm, reã aên roäng taùm ngaøn boán traêm daëm, caây cao boán ngaøn daëm vaø coù naêm loaïi quaû höôùng

ra naêm phía. Moät phía traùi noù daønh cho quoác vöông, hoaøng toäc cuøng caùc cung phi myõ nöõ. Moät phía traùi noù daønh cho caùc ñaïi thaàn baù quan vaên voõ cuøng nhau. Moät phía daønh cho nhaân daân trong nöôùc. Moät phía traùi noù daønh cho caùc Sa-moân ñaïo só cuøng aên. Phía coøn laïi laø traùi daønh cho caùc loaøi chim thuù. Moãi traùi naëng hai thaêng (hai kg), vò ngoït nhö maät. Caây khoâng coù ngöôøi canh giöõ maø quaû khoâng ai tranh giaønh. Luùc baáy giôø thoï maïng con ngöôøi laø taùm vaïn boán ngaøn tuoåi, con ngöôøi coù chín thöù bònh: laïnh, noùng, ñoùi, khaùt, ñaïi tieän, tieåu tieän, aùi duïc, aên nhieàu, tuoåi giaø, ngöôøi nöõ ñeán naêm traêm tuoåi môùi laáy choàng.

(Trích A-nan Hieän Kinh)

## *ÑAÏI TÖÔÏNG TAØNG HÖÔNG:*

Trong nhaân gian coù loaøi höông teân laø Ñaïi töôïng taøng. Thöù naøy do loaøi roàng ñaùnh nhau maø sinh ra thöù höông naøy. Neáu ñoát moät vieân thì aùnh saùng lôùn phaùt ra vaø coù aùng maây moång che truøm phía treân, muøi vò noù nhö cam loä. Suoát baûy ngaøy baûy ñeâm möa nöôùc höông thôm xuoáng, neáu möa thaám öôùt treân thaân ngöôøi, lieàn trôû thaønh maøu vaøng, neáu cung ñieän laàu gaùc ñöôïc möa thaám thì cuõng trôû neân maøu vaøng oùng. Neáu coù chuùng sanh naøo ngöûi ñöôïc muøi höông naøy thì baûy ngaøy baûy ñeâm vui veû, tieâu dieät ñöôïc taát caû bònh taät, khoâng bò cheát yeåu, loøng xa lìa taát caû caùc nguy haïi sôï seät, luoân töôûng nhôù ñeán chuùng sanh maø thöïc haønh haïnh ñaïi töø bi.

Chaúng bao laâu ta bieát ñöôïc hoï seõ thuyeát phaùp khieán cho voâ löôïng chuùng sanh ñaéc ñaïo quaû baát thoái chuyeån.

( Trích kinh Hoa Nghieâm quyeån 42)

## *HÖÔNG NGÖU ÑAÀU CHIEÂN ÑAØN:*

Höông Ngöu ñaàu chieân ñaøn döôïc sanh ra töø nuùi Ly caáu. Neáu duøng höông naøy xoa leân thaân theå thì löûa khoâng theå ñoát chaùy.

(Trích kinh Hoa Nghieâm quyeån boán möôi)

## *CAÂY ÔÛ PHÍA NAM NUÙI TU DI*

Phía Nam cuûa nuùi Tu-di coù moät loaøi caây coå thuï lôùn, cao boán ngaøn daëm, treân caây thöôøng coù loaøi chim Baùt-xoa truù nguï, nhöng caây khoâng bao giôø lay ñoäng. Moät hoâm coù moät chuù chim nhoû, hình daïng gioáng loaøi chim Cun-cuùt ñaäu laïi treân caây, boãng nhieân caây giao ñoäng. Chim Baùt-xoa thaáy vaäy ngaïc nhieân beøn caát tieáng hoûi caây thaàn raèng: “OÂng thaät chaúng bieát ñieàu, thaân ta vöøa to vöøa naëng, khi ñaäu leân treân thaân oâng thì chaúng chuùt giao ñoäng, vaäy sao con chim nhoû naøy ñaäu leân thì ngöôi laïi lay ñoäng

nhö theá?”

Caây thaàn ñaùp: “Con chim ñoù tuy nhoû nhöng noù ñaõ nuoát moät vieân kim cöông ôû döôùi ñaùy bieån vaøo ruoät, haït kim cöông naøy khi rôi xuoáng ñuïng vaät gì thì vaät aáy ñeàu naùt vuïn, do vaäy maø toâi raát sôï, khoâng theå naøo yeân ñöôïc”.

(Trích kinh Thí Duï quyeån baûy)

## *LOAØI CAÂY ÑOÄC:*

ÔÛ nöôùc Xaù-veä, coù moät coâng vieân, trong vöôøn moïc moät caây ñoäc, baát cöù nam nöõ naøo chôi trong vöôøn,roài nghó chaân ôû döôùi boùng caây naøy thì hoaëc ñaàu ñau nhöùc muoán xeù vôõ ra, hoaëc ñau löng hay cheát ngay taïi choã. Ngöôøi giöõ vöôøn thaáy theá beøn duøng caây buùa lôùn vaø daøi hôn moät tröôïng, OÂng ta ñöùng töø xa voùi chaët boû noù. Theá nhöng sau ñoù chöa ñöôïc möôøi ngaøy, caây soáng trôû laïi nhö cuõ. Nhö vaäy traûi qua moät thôøi gian thì caønh noái caønh, laù noái laù ñoaøn vieân nhö cuõ. Veõ ñeïp cuûa caây ai thaáy cuõng ñeàu thích thuù neân khoâng bieát sôï seät, vì theá maø hoï ñua nhau ñeán chôi. Moïi ngöôøi thaân thuoäc trong gia ñình vieân quan aáy vì ham vui döôùi boùng caây ñoù neân ñaõ cheát heát, giôø ñaây chæ coøn laïi keû giöõ vöôøn ñöùng nhìn, ngaøy ñeâm buoàn baõ, than khoùc maø boû ñi.

Coù ngöôøi ñaõ töøng baûo vôùi oâng ta raèng: “Ngöôøi taøi trí baûo, caây naøy caàn phaûi chaët ñoán taän goác reå cuûa noù”. Theá nhöng khi OÂng ta vöøa muoán ñaøo reã thì laïi sôï cheát neân khoâng laøm ñöôïc. Ngöôøi giöõ vöôøn suy nghó vaø tìm ñeán con ñöôøng xuaát gia hoïc ñaïo.

Ñöùc Phaät daïy raèng:

*Ñoán caây khoâng heát goác Chaët roài noù laïi sanh AÙi duïc khoâng ñoaïn taän Töøng giôø khoå laïi sinh”*

Khi nghe ñöùc Phaät daïy lôøi aáy thì oâng ta böøng tænh ra beøn töï traùch mình, lieàn chöùng ñöôïc ñaïo quaû Tu ñaø hoaøn.

(Trích kinh Chaët Caây Ñoäc)

# CHÖÔNG V: SOÂNG VAØ BIEÅN

## *BOÁN CON SOÂNG LÔÙN:*

Coù boán con soâng lôùn baét nguoàn töø ao A-naäu chaûy ra bieån. Ñoù laø soâng Haèng-giaø, Taân- ñaàu, Baëc-xoa, Tö-ñaø.

Soâng Haèng-giaø baét nguoàn töø mieäng voi vaøng chaûy ra, löôïn quang ao A-naäu moät voøng roài ñoå ra bieån Ñoâng.

Soâng Taân-ñaàu baét nguoàn töø mieäng traâu baïc, löôïn quanh ao A-naäu moät voøng roài ñoå ra bieån Nam.

Soâng Baëc-xoa baét nguoàn töø mieäng ngöïa löu ly, chaûy quanh ao A- naäu moät voøng roài ñoå ra bieån taây.

Soâng Tö-ñaø baét nguoàn töø mieäng sö töû pha leâ, chaûy quanh ao A-naäu moät voøng roài ñoå ra bieån Baéc.

Boán doøng soâng lôùn naøy, moãi doøng laïi coù boán con soâng nhoû tröïc thuoäc, nghe noùi boán con soâng nhoû tröïc thuoäc naøy cuõng raát roäng lôùn vaø ñeàu co teân goïi. Boán con soâng nhoû naøy moãi soâng laïi coù naêm traêm nhaùnh soâng khaùc tröïc thuoäc, toång coâng caùc nhaùnh soâng nhoû tröïc thuoäc laø goàm hai ngaøn doøng soâng ñeàu ñoå ra bieån caû.

(Trích luaän Tyø-Baø-sa quyeån hai)

## *NAÊM CON SOÂNG LÔÙN:*

Soâng Haèng chaûy theo höôùng Taây. Soâng Da-vaân chaûy theo höùong Nam.

Soâng Sa-luïc vaø A-di-thuù ñeàu chaûy theo höôùng Ñoâng. Cuoái cuøng laø soâng Maëc chaûy theo höôùng Baéc.

Taát caû naêm con soâng treân ñeàu ñoå ra bieån. Töø khi khai thieân laäp ñòa cho ñeán nay, möïc nöôùc cuûa soâng Voâ-laïc khoâng coù söï theâm bôùt, caùc teân cuõ cuûa soâng ñeàu boû ñi maø goïi chung laø bieån

(Trích kinh Taùm Ñöùc Cuûa Bieån)

## *BIEÅN LÔÙN COÙ TAÙM ÑÖÙC:*

Baáy giôø ñöùc Phaät du hoaù ñeán nöôùc Voâ-Thaéng. ÔÛ ñoù, thöôøng ñeán ngaøy raèm moãi thaùng Ngaøi thuyeát giôùi vaø daïy caùch thieàn ñònh cho caùc Tyø-kheo. Moät hoâm, boãng nhieân Ngaøi ngoài im laëng khoâng thuyeát giôùi. Toân giaû A-nan baïch Phaät: “Baïch ñöùc Theá Toân, coù phaûi Ngaøi ñang nhaäp ñònh khoâng?”

Ñöùc Phaät ñaùp: “Trong chuùng Tyø-kheo coù vò taâm haïnh baát chaùnh, laøm nhöõng vieäc sai traùi, nhöõng vieäc aáy haïng ngöôøi thaáp heøn coøn chöa

ñeán noãi phaïm phaûi, vì trong ñuïc laãn loän neân ta khoâng thuyeát giaùo”.

Baáy giôø Toân giaû Muïc-kieàn-lieân nhaäp ñònh quaùn thaáy ngöôøi phaïm giôùi, Toân giaû lieàn baûo ngöôøi aáy: “OÂng haõy ñöùng leân, nôi ñaây khoâng phaûi laø choã chöùa nhöõng keû traàn tuïc nhö oâng”.

Tuy bò ñuoåi, nhöng vò aáy laïi khoâng ñöùng daäy, Toân giaû Muïc-kieàn- lieân naém tay oâng ta loâi ra khoûi phaùp hoäi vaø baûo: “OÂng khoâng coù ñöùc haïnh, taâm chaát chöùa saùu thöù taø kieán, sao laïi daùm ñem thaân nhô baån nhö chuoàng heo maø ngoài leân toaø thieân höông, oâng laø keû boû ñi, chaúng phaûi laø Sa-moân”.

Khi aáy ñöùc Phaät daïy caùc Tyø-kheo: “Caùc oâng neân quaùn xeùt trong bieån lôùn coù taùm moùn coâng ñöùc nhö sau:

1. Chieàu roäng cuûa bieån meânh moâng khoâng bôø beán, chieàu saâu khoâng theå doø ñeán taän ñaùy, caøng ñi vaøo thì caøng thaáy saâu khoâng moät vaät caûn.
2. Thuyû trieàu leân xuoáng ñuùng vôùi chu kì.
3. Bieån dung chöùa nhöõng vaät quyù baùu, khoâng vaät gì maø khoâng coù. Ngoaïi tröø thaây cheát ñaõ hoâi thoái thì bieån khoâng dung naïp maø thoâi.
4. Bieån coù nhieàu cuûa baùu nhöng khoâng tìm caàu thì khoâng coù

ñöôïc.

1. Khaép trong thieân haï coù caû thaûy naêm con soâng lôùn, khi ñoå ra bieån

thì teân goïi cuõ khoâng coøn nöõa maø goïi chung laø bieån.

1. Tuy naêm con soâng lôùn vaø muoân con soâng nhoû luoân chaûy vaø coù löôïng möa thöôøng xuyeân ñoå xuoáng nhöng möïc nöôùc bieån vaãn khoâng thay ñoåi.
2. Trong bieån coù nhieàu loaïi caù coù thaân to lôùn, trong ñoù coù loaøi thaân daøi boán ngaøn daëm, coù loaøi thaân daøi taùm ngaøn daëm, coù loaøi thaân daøi hai ngaøn daëm, coù loaøi thaân daøi möôøi saùu ngaøn daëm, coù loaøi thaân daøi hai möôi ngaøn daëm, coù loaøi thaân daøi hai möôi boán ngaøn daëm, coù loaøi thaân daøi hai möôi taùm ngaøn daëm.
3. Nöôùc bieån cuøng moät vò maën nhö nhau. (Trích kinh Taùm Ñöùc Cuûa Bieån)

# CHÖÔNG VI: CHAÂU MA NI

## *CHAÂU MINH NGUYEÄT MA NI:*

Chaâu minh nguyeät Ma-ni phaàn nhieàu naèm trong naõo cuûa roàng, chuùng sanh naøo coù phöôùc ñöùc thì töï nhieân coù ñöôïc vieân chaâu naøy. Cuõng nhö caùc khí cuï duøng ñeå trò toäi trong ñòa nguïc töï nhieân maø coù.

Loaïi chaâu Ma-ni naøy cuõng goïi laø chaâu Nhö yù, thöôøng sanh ra taát caû caùc vaät quyù baùu, caùc thöù y phuïc, ñoà aên uoáng tuyø theo yù muoán maø coù ñöôïc. Neáu ngöôøi naøo coù vieân minh chaâu naøy thì caùc chaát ñoïc khoâng theå haïi ñöôïc, löõa cuõng khoâng theå ñoát chaùy.

Coù ngöôøi baûo: “Vieân minh chaâu naøy laø vaät kim cang trong tay cuûa trôøi Ñeá thích, khi cuøng giao trang vôùi A-tu-la, kim cöông bò vôõ vaø rôi xuoáng coõi Dieâm-phuø-ñeà”.

Laïi coù ngöôøi noùi: “Minh chaâu naøy laø Xaù lôïi cuûa caùc ñöùc Phaät trong thôøi quaù khöù laâu xa, khi Phaät phaùp ñaõ dieät thì Xaù lôïi cuûa Phaät bieán thaønh chaâu naøy ñeå laøm lôïi ích cho chuùng sanh”.

(Trích töø luaän Ñaïi Trí Ñoä quyeån chín)

## *BIEÅN LÔÙN SANH NGOÏC QUYÙ:*

Trong bieån lôùn coù boán loaïi ngoïc quyù, taát caû caùc thöù quyù baùu ñeàu sanh ra töø boán loaïi ngoïc quyù naøy. Neáu nhö khoâng coù boán loaïi ngoïc quyù naøy thì heát thaûy vaät baùu daà daà seõ tieâu maát. Caùc vò tieåu long thaàn khoâng theå thaáy ñöôïc ngoïc quyù naøy, chæ coù Long vöông Baø-giaø-la bí maät caát kyõ trong kho baùu saâu kín, kho naøy coù boán teân goïi:

Chaát chöùa caùc kho baùu. Kho baùu voâ taän.

Xa lìa löûa döõ.

Chöùa caùc thöù trang nghieâm.

(Trích kinh Hoa-nghieâm quyeån ba möôi)

## *AÙNH SAÙNG QUYÙ BAÙU LÔÙN:*

ÔÛ trong bieån coù boán thöù baùu lôùn luoân toaû aùnh saùng röïc rôõ:

1. Nhaät quang minh ñaïi baûo.
2. Ly coá quang minh ñaïi baûo.
3. Hoaû chaâu quang minh ñaïi baûo.
4. Cöùu caùnh voâ dö ñaïi baûo.

Neáu trong bieån lôùn maø khoâng coù boán thöù quyù giaù naøy thì trong boán chaâu thieân haï, nuùi Kim cang vi cho ñeán coõi trôøi phi töôûng phi phi töôûng

xöù cuõng ñeàu tieâu maát.

AÙnh saùng Nhaät-taïng coù theå bieán nöôùc bieán thaønh söûa. AÙnh saùng Ly-coá coù theå bieán nöôùc söûa thaønh daàu toâ. AÙnh saùng Hoaû-chaâu coù theå ñoát chaùy daàu toâ cuûa bieån. AÙnh saùng cöùu caùnh voâ dö coù theå ñoát heát saïch daàu toâ trong bieån.

(Trích kinh Hoa-nghieâm quyeån ba möôi)

## *4. SÖÏ KHAÙC BIEÄT HÌNH THEÅ VAØ THOÏ MAÏNG CUÛA NGÖÔØI* UOÁNG SÖÕA NHIEÀU ÍT:

Coù ngöôøi hoûi: “Trong coõi Dieâm-phuø-ñeà khi ñöùa beù môùi sanh ra cho ñeán lôùn ba tuoåi thì ngöôøi meï boàng aüm nuoâi döôõng, cho con buù heát bao nhieâu söõa?”

Boà-taùt Di-laëc traû lôøi: “Ñöùa treû ñoù uoáng cuûa ngöôøi meï heát moät traêm taùm möôi ñaáu söõa, tröø boán phaàn thöùc aên khi coøn trong buïng meï.

ÔÛ coõi Ñoâng Phaát-vu-ñaõi, khi ñöùa beù sanh ra cho ñeán luùc leân ba thì uoáng heát moät ngaøn taùm traêm ñaáu söõa.

ÔÛ coõi Taây-caâu-da-ni, ñöùa beù sinh ra cho ñeán luùc leân ba uoáng heát cuûa meï taùm traêm ñaáu söõa.

ÔÛ coõi Baéc-uaát-ñôn-vieát, khi beù môùi sinh ra thì hoï ñem ñaët ngoài ôû beân ñöôøng, ngöôøi ñi ñöôøng thaáy lieàn ñöa ngoùn tay cho beù muùt, sau baûy ngaøy beù lôùn thaønh ngöôøi, coõi aáy khoâng coù söõa.

Chuùng sanh trong coõi trung aám uoáng haép hôi gioù ñeå nuoâi soáng. Chuùng sanh trong coõi Dieâm-phuø-ñeà thoï ñöôïc moät traêm tuoåi.

Thoï maïng cuûa con ngöôøi trong coõi Ñoâng Phaát-vu-ñaõi laø hai traêm naêm möôi tuoåi.

Thoï maïng cuûa chuùng sanh trong coõi Taây Caâu-da-ni laø naêm traêm

tuoåi tuoåi. ngaøy.

Thoï maïng cuûa con ngöôøi trong coõi Baéc Uaát-ñôn-vieát laø moät ngaøn Thoï maïng cuûa con ngöôøi trong coõi trung aám thaân chæ coù baûy

Khuoân maët con ngöôøi trong coõi Dieâm-phuø-ñeà phaàn treân roäng,

phaàn döôùi heïp.

ÔÛ coõi Ñoâng Phaát-vu-ñaõi, khuoân maët troøn tròa. ÔÛ coõi Taây Caâu-da-ni Phaàn treân nhoû, döôùi roäng. ÔÛ coõi Baéc Uaát-ñôn-vieát thì vuoâng vöùc.

Coõi Trung aám thaân gioâng nhö coõi trôøi Tha-hoaù-töï-taïi. (Trích kinh Chuùng Sanh Vi Nhieân Tam Giôùi)

# PHAÀN II: COÕI UAÁT ÑÔN VIEÄT

Coõi Uaát-ñôn-vieát chu vi roäng lôùn,moãi chieàu goàm boán möôi vaïn daëm, coù nhieàu nuùi doài, hai beân bôø soâng coù troøng nhieàu caây coå thuï vaø caùc loaøi hoa. Treân soâng coù thuyeàn laøm baèng baûy thöù baùu. ÔÛ ñoù coù ao taém teân laø Nan-ñaø, doøng nöôùc maùt meû, caùt döôùi ao baèng vaøng. Xum quanh ao ñeàu coù baäc theàm laøm baèng boán thöù baùu. Neáu theàm baèng vaøng thì naác thang baèng baïc. Theàm baèng baïc thì naác thang baèng vaøng. Theàm baèng löu ly thì naác thang baèng thuyû tinh, theàm baèng thuyû tinh thì naác thang baèng löu ly. Trong ao coù troàng caù loaøi hoa sen, neáu caét hoa thì nhöïa noù ra nhö söõa ñaëc, muøi vò ngoït ngaøo nhö maät, aùnh saùng chieáu khaép boán möôi daëm, höông thôm cuõng bay xa boán möôi daëm.

Phía Ñoâng cuûa ao coù soâng Kyû-vò, phía Nam coù soâng Tu-kieät, phíaTaây coù soâng Ñò-thoå, phía Baéc coù soâng Thieän-chuûng. Caùc doøng soâng aáy ñeàu coù caây vaø hoa baèng boán thöù baùu.

Phía Ñoâng cuûa ao laïi coù vöôøn Thöôïng-hieàn, haøng caây laøm lang can cuõng baèng boán thöù baùu, caây coái trong vöôøn toûa nhieàu höông thôm, coù loaøi caây aùo-meàn, coù loaøi caây anh-laïc, caùc loaøi caây naøy thöôøng cho nhöõng thöù aùo meàn vaø anh laïc. trong vöôøn coøn coù caây AÂm-nhaïc, thöôøng phaùt ra nhöõng thöù AÂm nhaïc. Coù caây cao baûy daëm, coù caây cao naêm daëm, coù caây cao boán daëm, ba daëm, hai daëm.

Phía Nam ao coù khu vöôøn nhaø teân Döõ-hieàn, phaùi Taây ao coù khu vöôøn nhaø La-vieät, phía Baéc coù khu vöôøn Thöôøng-höõu-hoa. Caùc nôi aáy ñeàu coù caây coái töôi toát vaø möùc cao thaáp cuûa noù cuõng gioáng nhö khu vöôøn phía Ñoâng. Coõi phöông baéc naøy coù caây giao nhaùnh giöõa ngaõ tö ñöôøng. Ngöôøi trôøi ôû treân, nam nöõ rieâng bieät, coù gaïo traéng thôm, khoâng troàng töï moïc, gaïo ñuû taát caû caùc höông vò. Neáu muoán haønh daâm, yù khôûi lieàn gaëp nhau, khoâng caàn noùi naêng, ngöôøi nam ñi tröôùc, ngöôøi nöõ theo sau, cuøng nhau ñeán khu vöôøn daïo chôi vaø höôûng khoaùi laïc. coù khi ba ngaøy, coù khi baûy ngaøy roài tuøy yù chia tay, chaúng leä thuoäc vaøo nhau. ngöôøi nöõ mang thai baûy taùm ngaøy sau lieàn sanh, roài ñem boû em beù nôi ngaõ tö ñöôøng. Neáu coù ngöôøi xum quanh ñeán, duøng ngoùn tay cho beù muùt ra söõa vaø uoáng. Baûy ngaøy sau em beù töï nhôø phöôùc ñöùc maø lôùn leân baèng ngöôøi hai möôi ñeán hai möôi laêm tuoåi ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà.

Boán phía ñeàu bao quanh bôûi soâng A-naäu. ÔÛ ñoù thöôøng vaøo cuoái ñeâm trôøi keùo maây vaø ñoå möa xuoáng, nöôùc möa coù taùm vò nhö ngöôøi aên uoáng. Nöôùc möa aáy rôi xuoáng maët ñaát thì gioáng nhö boâi daàu, buïi ñaát khoâng theå noåi leân, coû caây töôi toát, hoa traùi ñeàu thôm. Nhö luùc höông ñaõ

SOÁ 2121 - KINH LUAÄT DÒ TÖÔÙNG, Quyeån 1 63

thôm noàng thì coù gioù m,aïnh thoåi qua, queùt saïch vöôøn Thöôïng-hieàn. Tieáp ñoù coù ngoïn gioù Y-lam phaùt sanh, laøm cho hoa rôi xuoáng vöôøn ngaäp ñeán ñaàu goái. Ngöôøi trong coõi naøy ñeàu vaøo vöôøn daïo chôi vui veû, khoâng coù ñieàu gì vöôùng baän. Khi naøo hoï muoán aên thì duøng gaïo traêng thôm, ñaët treân vieân minh chaâu Dieäm-vò. Khi côm chín thì moïi ngöôøi trong boán phöông ñeàu ñeán tuøy yù aên, nhöng côm aáy khoâng bao giôø heát.

Laïi coù loaøi caây Töôïng-ñaàu, caønh laù coâng leân thaønh voøm laøm thaønh con ñöôøng giao nhau. ngöôøi daân thöôøng leân nguû ôû treân ñoù, nam nöõ rieâng bieät. ngöôøi ôû coõi naøy coù toùc xanh bieác, daøi taùm taác, saéc maët vaø chieàu cao thaáp nhö nhau. thoï maïng cuûa coõi naøy ñeán moät ngaøn tuoåi, khi cheát laïi sanh qua coõi trôøi Duïc-giôùi. Heát phöôùc coõi trôøi thì sanh vaøo nhaø giaøu sang ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà. Khi hoï tieåu tieän thì maët ñaát töï nöùt ra ñeå höùng laáy, vieäc xong thì ñaát töï kheùp laïi. Khi maïng chung, hoï maëc trang phuïc toát ñeïp, khoâng coù khoùc loùc, thi theå ñaët ôû ngaõ tö ñöôøng boïc kín laïi roài ñem ñeå ôû vuøng bieân giôùi phía Baéc.

(Trích kinh Laâu Thaùn quyeån moät)

■